

count me in

Census2001



براہ مہربانی اپنے سینس فارم کو
مکمل کرنے سے پہلے یہ ضرور پڑھ لیں

یہ لیٹ لیٹ آپ کو اپنی زبان میں فراہم کیا گیا ہے تاکہ آپ کو 2001 کی مردم شماری میں حصہ لینے میں مدد مل سکے۔ اصل میں انگریزی زبان میں 2001 کی مردم شماری کا فارم (The English Language 2001 Census form) دو فارم ہے جسے آپ کو پُر کرنا ہے۔ آپ کی زبان میں ترجمہ شدہ یہ لیٹ لیٹ آپ کو یہ سمجھنے میں مدد دینے کے لئے تیار کیا گیا ہے کہ اسے کیسے پُر کرنا ہے۔

اس لیٹ لیٹ کے مندرجہ ذیل صفحات میں ”2001 سینس ناردرن آئرلینڈ ہاؤس ہولڈ فارم“ (2001 Census Northern Ireland Household Form) سے آپ کے ہاؤس ہولڈ یا گھرانے کے پتلے فرد سمیت اور اس تک تمام افراد نامہ کے بارے میں سوالات اور ہدایات دئے گئے ہیں۔ آپ کے لئے اپنے گھرانے میں عام طور پر رہائش پذیر ہر فرد کے سلسلے میں سوالات کا جواب دینا ضروری ہے۔ ہر فرد کے لئے سوالات ایک جیسے ہیں، اس لئے یہ سمجھنے میں مدد دینے کے لئے کہ آپ اپنے گھرانے میں ہر فرد کے بارے میں سوالات کا جواب کیسے دیں، آپ اس لیٹ لیٹ کے صفحات 6 تا 8 پر دیئے گئے ترجمہ سے استفادہ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ کو مردم شماری کے فارم کو پُر کرنے میں مشکلات پیش آئیں، تو سینس لینگویج ہیلپ لائن (Census Language Helpline) کو 0845 3662001 پر فون کریں اور مدد کے لئے کہیں۔

مردم شماری پوری آبادی کی گنتی ہے جو ہر دس سال کے بعد ہوتی ہے۔ مردم شماری کی معلومات ہم سب کو فائدہ پہنچانے کے لئے استعمال ہوتی ہیں۔ ہم سب کی گنتی ہونا ضروری ہے تاکہ ہمیں مستقبل میں وہ سرو سز حاصل ہو سکیں جن کی ہمیں ضرورت ہوگی۔ مردم شماری کے نتائج ہر ایک کے لئے بہتر مستقبل کا منصوبہ بنانے میں مدد دیں گے۔

مردم شماری کڑی رازداری میں ہو رہی ہے۔ آپ کی ذات کے بارے میں معلومات کو ظاہر نہیں کیا جائے گا۔

سینس فارم کو مکمل کرنا اور واپس بھیجنا آپ کا قانونی فریضہ ہے۔

مردم شماری کا فارم، لفافے میں جس کا ڈاک خرچ ادا کیا جا چکا ہے، اتوار 29 اپریل کے بعد جلدی سے جلدی بذریعہ ڈاک واپس ارسال کر دیجئے۔

ناردرن آئرلینڈ کی مردم شماری
29 اپریل 2001

مردم شماری کے نتائج کس طرح استعمال کئے جائیں گے۔

مردم شماری، آئندہ کی منصوبہ بندی کرنے اور عوام کی مطلوبہ سروسز کی فراہمی کے لئے انتہائی اہم ہے۔

لوگ

لوگوں کی تعداد اور ان کی عمر، ہیلتھ سروسز سمیت مختلف اقسام کی سروسز کے لئے علاقائی اور مقامی سطح پر مخصوص کی جانے والی رقم کی مقدار پر اثر انداز ہوتی ہے۔ یہ معلومات سکولوں اور عمر رسیدہ لوگوں کی ضروریات کے لئے سروسز کی منصوبہ بندی کرنے میں مدد دینے میں بھی استعمال کی جائیں گی۔

رہائش

آپ کے گھر کے بارے میں سوالات سے حالیہ اور آئندہ کی رہائشی ضرورت اور مخصوص گروہوں، جیسے چھوٹے بچوں والے خاندانوں اور عمر رسیدہ لوگوں، کی رہائشی ضرورتوں کا اندازہ لگانے میں مدد ملے گی۔ مستقبل کی منصوبہ بندی کرنے میں بھی ناکافی رہائش اور رہائشی تنگی کے اعداد و شمار مدد دیں گے۔

ملازمت

جب ہمیں یہ پتہ چلے گا کہ مخصوص علاقوں میں واقع مختلف ملازمتوں اور صنعتوں میں کتنے لوگ کام کرتے ہیں، تو مختلف مہارتوں میں واقعہ ہونے والی کمی اور ٹریننگ کی ضرورتوں کی نشاندہی کی جاسکتی ہے اور مستقبل کے لئے ملازمتوں کی منصوبہ بندی کی جاسکتی ہے۔ ہم آپ کے آجر (ایمپلائر) کے پتے کے بارے میں پوچھتے ہیں تاکہ کام پر جانے کے لئے سفر کرنے والوں کے بہاؤ کی پیمائش کی جاسکے۔ آپ کے آجر کے ساتھ کسی قسم کا رابطہ نہیں کیا جائے گا۔

صحت اور دیگر بہتال

لوگوں کی صحت کی تصویر سامنے آنے سے آپ کے علاقہ کے لئے مناسب سروسز کی منصوبہ بندی کرنے میں مدد ملتی ہے۔ عمومی صحت کے بارے میں معلومات سے آپ کی کمیونٹی میں جی پی صاحبان اور صحت کی مستقبل میں مطلوبہ دوسری سروسز کے بارے میں پیش گوئی کرنے میں مدد ملے گی۔

ٹرانسپورٹ

اس بارے میں معلومات سے کہ آپ کام پر کیسے پہنچتے ہیں اور واپس کیسے آتے ہیں، اور کتنے لوگ کاروں کے مالک ہیں، مستقبل میں ٹرانسپورٹ کے نظام کے سائپل کی نشاندہی کرنے اور بیک ٹرانسپورٹ کو بہتر بنانے اور ٹریفک کی بھیڑ میں کمی کرنے کی سکیموں کو ترقی دینے میں مدد ملتی ہے۔

اگر آپ کو سینس فارم مکمل کرنے میں مشکلات درپیش ہیں تو:

سینس لینگویج میبلپ لائن کو **0845 3662001** پر فون کریں (مقامی کال نرخ)

و سینس کے متعلق معلومات بھی انٹرنیٹ پر اس پتے پر دستیاب ہیں:

www.nicensus2001.gov.uk

ناردرن آئرلینڈ کی مردم شماری

29 اپریل 2001



آپ کو کیا کرنا ہے

صاحب خانہ (ہاؤس ہولڈر) کے نام

- آپ کے گھرانے کو یہ فارم سیاہ یا نیلی روشنائی میں مکمل کرنا چاہیے۔ گھرانے سے مراد ہے:
 - اکیلا رہنے والا ایک فرد، یا
 - افراد کا گروہ (جو ضروری نہیں کہ رشتہ دار ہوں) جو ایک پتے پر رہتے ہوں اور جن کی خانہ داری ساجھی ہو، یعنی وہ لوگ روم یا سٹنگ روم (بیٹنگ)، یاد میں کم از کم ایک کھانے میں شراکت کرتے ہوں۔

سینس یا مردم شماری ہر دس سال کے بعد ملک میں تمام افراد اور گھرانوں کی گنتی کا نام ہے۔ مردم شماری کی معلومات کو مرکزی اور لوکل گورنمنٹ، ہیلتھ اتھارٹیاں اور بہت سی دوسری تنظیمیں ہر ایک کے لئے وسائل کی تخصیص کرنے اور سرورسز کی منصوبہ بندی کرنے کے لئے استعمال کرتی ہیں۔ ناردرن آئرلینڈ میں مردم شماری کا کام ناردرن آئرلینڈ سٹیٹسٹکس اینڈ ریسرچ ایجنسی (ناردرن آئرلینڈ کی شماریاتی اور تحقیق کی ایجنسی) سرانجام دیتی ہے۔

اپنا فارم بھرنے

- یہ فارم چھ افراد کے لئے ہے۔ اگر آپ کے گھرانے میں چھ سے زیادہ افراد ہوں، تو آپ کو ایک اضافی فارم کی ضرورت ہوگی۔
- ٹیبیل 1 (جدول یا خاکہ 1-2 صفحہ) میں گھرانے کے افراد کی فہرست دیجئیے۔ ملاقاتیوں کی فہرست دینے کے لئے آپ اسی صفحہ پر ٹیبیل 2 کا استعمال کر سکتے ہیں۔
- اپنی رہائش کے بارے میں سوالات کا جواب دیجئیے (صفحہ 3)
- رشتہ داری کے حصہ (صفحات 4 اور 5) کو مکمل کیجئیے۔
- یقینی بنائیے کہ پرسن سیکشن (Person Section) فرد سے متعلق حصہ۔ تین صفحات) کو آپ کے گھرانے کے ہر فرد کے لئے اسی ترتیب سے مکمل کیا گیا ہے جس ترتیب سے ان کی فہرست ٹیبیل 1 میں دی گئی ہے۔
- جو حصے (سیکشن) یا صفحے استعمال نہ ہوں، انہیں خالی چھوڑ دیجئیے۔
- اعلان نامہ (ڈیکلریشن) پر دستخط کیجئیے اور (اگر آپ کے گھرانے کے سلسلہ میں کوئی اور فارم ہوں تو ان کے ساتھ) اس فارم کو فراہم کردہ لفاظی میں واپس بذریعہ ڈاک بھیج دیجئیے۔ لفاظی کا ڈاک خرچ ادا کیا جا چکا ہے۔
- مدد یا اضافی فارموں کے لئے، سینس ہیلپ لائن کو 0845 3020011 پر فون کیجئیے۔ اس نمبر پر کی جانے والی تمام کالیں لوکل ریٹ پر چارج کی جاتی ہیں۔

سینس فارم کا بھرنے سینس ایکٹ (ناردرن آئرلینڈ) 1969 کے تحت لازمی ہے۔ اگر آپ اس فارم کو بھرنے سے انکار کریں گے، یا غلط معلومات مہیا کریں گے، تو آپ کو جرمانہ کیا جاسکتا ہے۔ اس ذمہ داری کا اطلاق مذہب کے بارے میں سوالات کا جواب دینے پر نہیں ہوتا۔ مکمل کردہ فارم کو واپس بھیجنے کا فریضہ آپ کے لئے اس وقت تک نہیں پورا ہوگا جب تک کہ ایسا فارم موصول نہیں ہو جاتا۔ اگر آپ کو مدد کی ضرورت ہو، تو سینس ہیلپ لائن سے رابطہ کیجئیے۔

رازداری

جو معلومات آپ مہیا کریں گے، انہیں قانون کا تحفظ حاصل ہے اور انہیں کڑی رازداری میں رکھا جاتا ہے۔ یہ معلومات شماریاتی مقاصد کے لئے ہی استعمال کی جاتی ہیں۔ اگر کوئی شخص مردم شماری کی معلومات کا غیر مناسب استعمال کرے گا، یا انہیں ظاہر کرے گا، تو اس کے خلاف قانونی چارہ جوئی کی جاسکتی ہے۔ مردم شماری کے فارموں کو پبلک ریکارڈز ایکٹ (ناردرن آئرلینڈ) 1923 کی شرائط کے تحت محفوظ طریقے سے رکھا جائے گا۔

آپ کے تعاون کے لئے آپ کا شکریہ

T. N. Caven

ڈائریکٹر این کیون
رجسٹرار جنرل
ناردرن آئرلینڈ

دستخط (ایک یا زیادہ)

تاریخ

- اس فارم کے مکمل کرنے کے بعد اس پر دستخط کئے جائیں۔ اطمینان کر لیجئیے کہ آپ نے کوئی صفحہ یا سوال چھوڑا تو نہیں دئیے۔

یہ فارم میرے بہترین علم اور یقین کے مطابق مکمل کیا گیا ہے۔

- ◆ اپنے گھرانے کے تمام ارکان کی اپنے سمیت جو عام طور پر اس پتے پر رہتے ہیں، فرسٹ دیجینے۔ کالی یا نیلی سیاہی استعمال کیجیے۔
- صاحب خانہ (ہاؤس ہولڈر) یا شریک صاحبان خانہ (جانٹل ہاؤس ہولڈرز) سے شروع کیجیے۔
- ہر اس فرد کو شامل کیجیے جو عام طور پر اس پتے پر رہتا ہے لیکن 29 اپریل 2001 کی رات عارضی طور پر گھر سے باہر ہے۔
- سکول کے بچوں اور طالب علموں کو شامل کیجیے اگر وہ سکول، کالج یا یونیورسٹی کی ٹرم کے دوران اس پتے پر رہتے ہیں۔
- سکول کے ان بچوں اور طالب علموں کو بھی شامل کیجیے جو سکول، کالج یا یونیورسٹی کی ٹرم کے دوران گھر سے دور ہیں اور جن کے لئے صرف بنیادی معلومات ہی درکار ہیں۔
- 30 اپریل 2001 سے پہلے پیدا ہونے والے ہر نومولود کو شامل کیجیے چاہے وہ ابھی تک ہسپتال میں ہے۔
- ایک سے زیادہ پتے والے افراد کو شامل کیجیے اگر وہ اس پتے پر وقت کا زیادہ حصہ رہتے ہیں۔
- ہر اس فرد کو شامل کیجیے جو آپ کے پاس ٹسٹرا ہو اور جس کا کوئی اور معمول کا پتہ نہیں ہے۔
- اس شوہر یا بیوی یا پارٹنر کو شامل کیجیے جو گھر سے دور کام کرتا ہے، یا مسلخ افواج (آرمد فورسز) کا رکن ہے اور عام طور پر اس پتے پر رہتا ہے۔
- ◆ اگر آپ کے گھرانے کے 16 یا اس سے زیادہ عمر کے کسی رکن کو اخفا (پرائیویسی) کے وجوہ کے باعث علیحدہ فارم درکار ہو، تو سینس ہیلپ لائن سے رابطہ کیجیے اور 'Individual Form' ("ان ڈی وی ج ول فارم" یعنی انفرادی فارم) کے نام کے کالم میں متعلقہ خانہ میں ✓ کا نشان لگائیے۔

انفرادی فارم

فرد نمبر

- 1 فرد
- 2 فرد
- 3 فرد
- 4 فرد
- 5 فرد
- 6 فرد

اگر آپ کے گھرانے میں 6 سے زیادہ افراد ہیں، تو آپ کو ایک اضافی فارم درکار ہو گا۔ سینس ہیلپ لائن سے رابطہ کیجیے۔

- 7 فرد
- 8 فرد
- 9 فرد
- 10 فرد
- 11 فرد
- 12 فرد

ٹیبل 2 ملاقاتی

- ◆ اس فارم کو مکمل کرنے میں اپنی مدد کے لئے آپ اس پتے پر 29 اپریل 2001 کی رات کے ایسے ملاقاتیوں کی فرسٹ دینے کے لئے ٹیبل 2 کا استعمال کر سکتے ہیں جو عام طور پر کہیں اور رہتے ہیں۔
- ◆ اگر اس پتے پر صرف ملاقاتی ہیں، تو سوالات H1 سے H6 (صفحہ 3) کا جواب دیجیے۔ مزید سوالات کے جواب دینے کی ضرورت نہیں۔

پتہ

پہلا نام اور خاندانی نام

9 آپ کی پیدائش کس ملک میں ہوئی تھی

✓ کہیں اور، اس ملک کا موجودہ نام لکھتے

S	O	U	T	H				
A	F	R	I	C	A			

جہاں آپ سے سوال کا جواب لکھنے کے لئے کہا گیا ہے، وہاں بڑے حروف (CAPITAL LETTERS) استعمال کیجئے اور ہر لفظ کے درمیان ایک جگہ چھوڑیے۔ اگر ایک لفظ ٹھیک نہ بیٹھے تو دوسری سطر شروع کیجئے۔

کالی یا نیلی روشنائی استعمال کرنا نہ بھولتے متعلقہ خانہ میں تک کا نشان لگائیے، اس طرح ✓۔ اگر غلط خانے میں نشان لگا دیتے ہیں، تو اس خانے کو بھر دیجئے اور درست خانے میں تک کا نشان لگا دیجئے، اس طرح ✓۔

گھرانے کی رہائش

H9 کیا یہ رہائش آپ کے گھرانے کی ملکیت ہے یا کرایہ پر ہے؟

✓ صرف ایک خانہ میں تک کا نشان لگائیے

پورے طور پر ملکیت ہے

▶ جائیے H11 پر

مارکیٹ یا قرضہ کے ساتھ ملکیت ہے

▶ جائیے H11 پر

کچھ کرایہ اور کچھ مارکیٹ (شیرڈ ملکیت) ہے

▶ جائیے H11 پر

کرایہ پر ہے

▶ جائیے H10 پر

کرایہ کے بغیر رہتا ہے

▶ جائیے H10 پر

H10 آپ کا لینڈ لارڈ کون ہے؟

ناردرن آئرلینڈ ہاؤسنگ

ایگزیکٹو

ہاؤسنگ ایسوسی ایشن

ہاؤسنگ کوآپریٹو

چیرٹیبل ٹرسٹ (خیراتی ٹرسٹ)

پرائیویٹ لینڈ لارڈ یا لینڈ ایجنسی

گھرانے کے کسی رکن کا ایملار (آجر)

گھرانے کے کسی رکن کا رشتہ دار

یادوست

کوئی اور

H11 صفحہ الثانی

H4 کیا آپ کا ہاتھ اشارہ اور ٹائلٹ صرف آپ کے گھرانے کے استعمال میں ہے؟

ہاں

نہیں

H5 آپ کے گھرانے کی رہائشی جگہ میں رہنے کی سب سے نجی منزل کون سی ہے؟

بیسمنٹ یا سیسی بیسمنٹ

گراؤنڈ فلور (گلی کی سطح)

فرسٹ فلور (گلی کی سطح سے اوپر کی منزل)

سیکنڈ فلور

تھرڈ یا فور تھ فلور

ففتھ فلور یا اس سے اوپر

H6 کیا آپ کے گھرانے کے زیر استعمال کمرے ایک سے زیادہ فلوروں (منزلوں) پر واقع ہیں؟

ہاں

نہیں

H7 کیا آپ کی رہائش گاہ میں سنٹرل ہیٹنگ ہے؟

▶ اگر آپ کے ہاں سنٹرل ہیٹنگ دستیاب ہے تو

'Yes' (ہاں) پر ✓ کا نشان لگائیے چاہے آپ

اسے استعمال کرتے ہیں یا نہیں۔

▶ سنٹرل ہیٹنگ میں شامل ہے:

• گیس، تیل یا سائلز فیول (کوئلہ، لکڑی وغیرہ)

سنٹرل ہیٹنگ

• نائٹ سٹوریج ہیٹرز

• گرم ہوا کی ہیٹنگ

• انڈر فلور ہیٹنگ

ہاں، کچھ یا سارے کمروں میں

نہیں

H8 آپ کے گھرانے کے ایک یا زیادہ افراد کی ملکیت میں کتنی کاریں یا وینیں ہیں، یا ان کے استعمال کے لئے دستیاب ہیں؟

▶ شامل کیجئے کمپنی کار یا دیگر اگر پرائیویٹ

استعمال کے لئے دستیاب ہے۔

کوئی نہیں

ایک

دو

چار یا زیادہ،

تعداد لکھتے

H1 آپ کے گھرانے کے پاس کس قسم کی رہائش ہے؟

پورا گھر یا بنگلہ جو:

ڈی ٹیچڈ ہے

سیسی ڈی ٹیچڈ ہے

ٹیرسڈ ہے (اینڈ ٹیرس سمیت)

فلٹ، میسو نیٹ، یا اپارٹمنٹ جو:

رہائشی مقاصد کے لئے بنائے گئے فلٹس کے

بلاک میں یا ٹینمنٹ (بلڈنگ کا حصہ جس میں

ایک خاندان رہتا ہے) میں ہے

بدلے گئے (کنورٹڈ) یا شیرڈ گھر کا حصہ ہے (بیڈ

سٹ سمیت)

کمرشل بلڈنگ میں ہے (جیسے کسی آفس بلڈنگ،

ہوٹل میں یا دکان کے اوپر)

موبائل (گھسٹی) یا عارضی تعمیر:

کیروان یا دوسری موبائل یا عارضی تعمیر

H2 کیا آپ کے گھرانے کی رہائش سیلف کنٹینڈ (خود کفیل) ہے؟

▶ اس کا مطلب یہ ہے کہ کچن، باتھ روم اور ٹائلٹ

سمیت تمام کمرے، ایک دروازے کے پیچھے

میں جسے صرف آپ کا گھرانہ استعمال کر سکتا ہے۔

ہاں، تمام کمرے ایک دروازے کے پیچھے ہیں

جسے صرف ہمارا گھرانہ استعمال کر سکتا ہے

نہیں

H3 کتنے کمرے ہیں جو صرف آپ کے گھرانے کے استعمال میں ہیں؟

▶ ان کو نہ گنتیے باتھ روم، ٹائلٹ، ہال یا لینڈنگ

یا وہ کمرے جنہیں صرف سٹور کے طور پر

استعمال کیا جاسکتا ہے جیسے کمر ڈ

▶ ان کو ضرور گنتیے تمام دوسرے کمرے، جیسے

کچن، رہائشی کمرہ (لونگ روم)، بیڈ روم، یوتیلیٹی

روم اور سٹڈی۔

▶ اگر دو کمروں کو بدل کر ایک کمرہ بنا دیا گیا ہے، تو

انہیں ایک کمرہ شمار کیجئے۔

کمروں کی تعداد

- ◆ نیچے والی مثال میں بتایا گیا ہے کہ جان سمتھ (JOHN SMITH)، اس کی بیوی (میری MARY) اور ان کے تین بچوں کے درمیان رشتہ کے بارے میں معلومات کیسے مہیا کی جائیں۔ (ایلی سن ALISON)، سٹیون (STEVEN)، جیمز (JAMES) اور مارگریٹ ((MARGARET))
- ◆ اس مثال میں، سٹیون (STEVEN) (فرد 4) رشتہ داری میں فرد 1 کا بیٹا، فرد 2 کا بیٹا اور فرد 3 کا بھائی ہے۔

فرد 4 کا نام	فرد 3 کا نام	فرد 2 کا نام	فرد 1 کا نام
<p>پہلا نام سر نیم</p> <p>STEVEN SMITH</p>	<p>پہلا نام سر نیم</p> <p>ALISON SMITH</p>	<p>پہلا نام سر نیم</p> <p>MARY SMITH</p>	<p>پہلا نام سر نیم</p> <p>JOHN SMITH</p>
رشتہ فرد 4 کا	رشتہ فرد 3 کا	رشتہ فرد 2 کا	فرد 1 کا
فرد	فرد	فرد	فرد 1 کا
← 3 2 1	← 2 1	← 1	نام اوپر لکھنیے
<input type="checkbox"/> شوہر یا بیوی <input type="checkbox"/> پارٹنر <input type="checkbox"/> بیٹا یا بیٹی <input type="checkbox"/> سوتیلے بچے <input checked="" type="checkbox"/> بھائی یا بہن	<input type="checkbox"/> شوہر یا بیوی <input type="checkbox"/> پارٹنر <input checked="" type="checkbox"/> بیٹا یا بیٹی <input type="checkbox"/> سوتیلے بچے <input type="checkbox"/> بھائی یا بہن	<input checked="" type="checkbox"/> شوہر یا بیوی <input type="checkbox"/> پارٹنر <input type="checkbox"/> بیٹا یا بیٹی <input type="checkbox"/> سوتیلے بچے <input type="checkbox"/> بھائی یا بہن	

- ◆ وہی ترتیب اور فرد نمبر استعمال کیجیے جو ٹیبل 1 (صفحہ 2) میں ہیں۔ شروع فرد 1 سے کیجیے
- ◆ گھرانے کے ہر فرد کا نام ہر کالم کے اوپر والی جگہ میں لکھنیے۔
- ◆ اپنے گھرانے کے ہر فرد کا ہر دوسرے رکن کے ساتھ رشتہ دکھانے کے لئے خانہ میں ٹک ✓ کا نشان لگائیے۔
- ◆ یہاں گھرانے کے ان افراد کے بارے میں معلومات مہیا کیجیے جنہیں رازداری کی وجہ سے انڈی وچ ول (انفرادی) فارم درکار ہے۔ ان افراد کے سلسلہ میں اگلے صفحات میں سوالات خالی چھوڑ دینے چاہئیں۔

فرد 4 کا نام	فرد 3 کا نام	فرد 2 کا نام	فرد 1 کا نام
پہلا نام سر نیم	پہلا نام سر نیم	پہلا نام سر نیم	پہلا نام سر نیم
رشتہ فرد 4 کا	رشتہ فرد 3 کا	رشتہ فرد 2 کا	فرد 1 کا
فرد	فرد	فرد	نام اوپر لکھنیے
← 3 2 1	← 2 1	← 1	
<input type="checkbox"/> شوہر یا بیوی <input type="checkbox"/> پارٹنر <input type="checkbox"/> بیٹا یا بیٹی <input type="checkbox"/> سوتیلے بچے <input type="checkbox"/> بھائی یا بہن <input type="checkbox"/> ماں یا باپ <input type="checkbox"/> سوتیلی ماں یا سوتیلے باپ <input type="checkbox"/> پوتا، پوتی، نواسہ یا نواسی <input type="checkbox"/> دادا، دادی، نانا یا نانی <input type="checkbox"/> کوئی دوسرا رشتہ <input type="checkbox"/> کوئی رشتہ نہیں	<input type="checkbox"/> شوہر یا بیوی <input type="checkbox"/> پارٹنر <input type="checkbox"/> بیٹا یا بیٹی <input type="checkbox"/> سوتیلے بچے <input type="checkbox"/> بھائی یا بہن <input type="checkbox"/> ماں یا باپ <input type="checkbox"/> سوتیلی ماں یا سوتیلے باپ <input type="checkbox"/> پوتا، پوتی، نواسہ یا نواسی <input type="checkbox"/> دادا، دادی، نانا یا نانی <input type="checkbox"/> کوئی دوسرا رشتہ <input type="checkbox"/> کوئی رشتہ نہیں	<input type="checkbox"/> شوہر یا بیوی <input type="checkbox"/> پارٹنر <input type="checkbox"/> بیٹا یا بیٹی <input type="checkbox"/> سوتیلے بچے <input type="checkbox"/> بھائی یا بہن <input type="checkbox"/> ماں یا باپ <input type="checkbox"/> سوتیلی ماں یا سوتیلے باپ <input type="checkbox"/> پوتا، پوتی، نواسہ یا نواسی <input type="checkbox"/> دادا، دادی، نانا یا نانی <input type="checkbox"/> کوئی دوسرا رشتہ <input type="checkbox"/> کوئی رشتہ نہیں	

فرد 6 کا نام

**MARGARET
SMITH**

پہلا نام
سر نیم

رشتہ فرد 6 کا

←	5	4	3	2	1
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

فرد
شوہر یا بیوی
پارٹنر
بیٹا یا بیٹی
سوتیلے بچے
جانی یا بہن

فرد 5 کا نام

**JAMES
SMITH**

پہلا نام
سر نیم

فرد 5 کا

←	4	3	2	1
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

فرد
شوہر یا بیوی
پارٹنر
بیٹا یا بیٹی
سوتیلے بچے
جانی یا بہن

فرد 6 کا نام

پہلا نام
سر نیم

رشتہ فرد 6 کا

←	5	4	3	2	1
---	---	---	---	---	---

شوہر یا بیوی
پارٹنر
بیٹا یا بیٹی
سوتیلے بچے
جانی یا بہن
ماں یا باپ
سوتیلی ماں یا سوتیلے باپ
پوتا، پوتی، نواسہ یا نواسی
دادا، دادی، نانا یا نانی
کوئی دوسرا رشتہ
کوئی رشتہ نہیں

فرد 5 کا نام

پہلا نام
سر نیم

رشتہ فرد 5 کا

←	4	3	2	1
---	---	---	---	---

شوہر یا بیوی
پارٹنر
بیٹا یا بیٹی
سوتیلے بچے
جانی یا بہن
ماں یا باپ
سوتیلی ماں یا سوتیلے باپ
پوتا، پوتی، نواسہ یا نواسی
دادا، دادی، نانا یا نانی
کوئی دوسرا رشتہ
کوئی رشتہ نہیں

باقی سوالات کے جواب آپ کے گھرانے کے ہر رکن کے سلسلہ میں اسی ترتیب سے دئیے جانے چاہئیں جس ترتیب سے ٹیبل 1 (آپ کے ہاؤس ہولڈ فارم کے صفحہ 2) میں ان کی فہرست دی گئی ہے۔ اگر گھرانے کا کوئی رکن اخفا (ہیرائیویسی) کے وجود کے باعث 'Individual Form' ('ان ڈی وچ ول فارم' یعنی انفرادی فارم) پُر کر رہا ہے، تو اس شخص کے لئے باقی سوالات خالی چھوڑ دینے چاہئیں۔

1 آپ کا نام کیا ہے؟ (ٹیبیل 1 میں فرد 1)
پہلا نام اور سرنام

2 آپ کی جنس کیا ہے؟
مرد عورت

3 آپ کی تاریخ پیدائش کیا ہے؟
دن مہینہ سال

4 آپ کی ازدواجی حیثیت کیا ہے؟
(29 اپریل 2001 کو)
سنگل (کبھی شادی نہیں کی)
شادی شدہ (پہلی شادی)
دوسری بار شادی شدہ
علیحدہ (لیکن قانونی طور پر ابھی شادی شدہ)
طلاق یافتہ
بیوہ یا رنڈوا

5 کیا آپ سکول جانے والا پچھ یا بچی یا نکل وقتی تعلیم
میں طالب علم ہیں؟
ہاں جائیے 6 ہر
نہیں جائیے 7 ہر

6 کیا آپ سکول، کالج یا یونیورسٹی کی ٹرم کے دوران
اس فارم کے اوپر دینیے گئے پتے پر رہتے ہیں؟
اس سوال کا جواب صرف اسی صورت میں دیجیے
اگر آپ نے سوال 5 کا جواب ہاں میں دیا ہے۔

ہاں، میں سکول / کالج / یونیورسٹی کی ٹرم کے
دوران اس پتے پر رہتا ہوں / رہتی ہوں

جائیے 7 ہر

نہیں میں سکول / کالج / یونیورسٹی کی ٹرم کے
دوران کہیں اور رہتا ہوں / رہتی ہوں

جائیے 35 ہر

7 کیا آپ آئرش زبان سمجھ سکتے، بول سکتے،
پڑھ سکتے یا لکھ سکتے ہیں؟

جن خانوں کا اطلاق ہوتا ہے ان سب میں
✓ کا نشان لگائیے؟

بول چال والی آئرش سمجھتا / سمجھتی ہوں

آئرش بولتا / بولتی ہوں

آئرش پڑھتا / پڑھتی ہوں

آئرش لکھتا / لکھتی ہوں

مندرجہ بالا میں سے کوئی بھی نہیں

8 کیا آپ اپنے آپ کو کسی خاص مذہب سے
وابستہ سمجھتے ہیں؟

ہاں جائیے 8a ہر

نہیں جائیے 8b ہر

8a آپ کا کس مذہب، مذہبی فرقہ یا جماعت کے
ساتھ تعلق ہے؟

رومن کیتھولک

پریسبیٹیرین چرچ ان آئرلینڈ

چرچ آف آئرلینڈ

میٹھوڈسٹ چرچ ان آئرلینڈ

کوئی اور، نام لکھیے

جائیے 9 ہر

8b آپ کی پرورش کس مذہب، مذہبی فرقہ یا
جماعت میں ہوئی تھی؟

رومن کیتھولک

پریسبیٹیرین چرچ ان آئرلینڈ

چرچ آف آئرلینڈ

میٹھوڈسٹ چرچ ان آئرلینڈ

کوئی اور، نام لکھیے

کسی میں نہیں

9 آپ کی پیدائش کس ملک میں ہوئی تھی؟

ناردرن آئرلینڈ

انگلینڈ

سکاٹ لینڈ

ریپبلک آف آئرلینڈ

کس میں اور، اس ملک کا موجودہ نام لکھیے

10 آپ کے خیال میں آپ کا ان میں سے کس
نسلی گروپ سے تعلق ہے؟

♦ صرف ایک خانہ میں تک (✓) کا نشان لگائیے

وائٹ

چینی

آئرش ٹریولر

انڈین

پاکستانی

بنگلہ دہشی

بلیک کیریبین

بلیک افریقین

بلیک کوئی اور نسلی گروپ

مخلوط نسلی گروپ، نام لکھیے

کوئی اور نسلی گروپ، نام لکھیے

11 کیا آپ کے خیال میں پچھلے بارہ مہینوں میں آپ
کی صحت مجموعی طور پر بہتر رہی ہے؟

اچھی؟

خاصی اچھی؟

اچھی نہیں؟

12 کیا آپ گھر کے ارکان، دوستوں، ہمسایوں، یا
دوسروں کی دیکھ بھال کرتے ہیں یا ان کی مدد
کرتے ہیں یا انہیں سہارا دیتے ہیں؟

• لمبی مدت کی جسمانی یا ذہنی خراب صحت یا
معذوری کی وجہ سے، یا

• بڑھاپے سے متعلقہ اسباب کی وجہ سے؟

♦ جو کام آپ اپنی یا تنخواہ ملازمت کے حصہ کے
طور پر کرتے ہیں، اسے شمار نہ کیجیے۔

♦ کسی ایک معمول کے ہفتہ میں کئے گئے کام پر لگنے
والے وقت کے لئے ✓ کا نشان لگائیے

نہیں

ہاں، 1-19 گھنٹے فی ہفتہ

ہاں، 20-49 گھنٹے فی ہفتہ

ہاں، 50 یا زیادہ گھنٹے فی ہفتہ

<p>18 کیا آپ پچھلے 4 ہفتوں میں سرگرمی سے باتخواہ کام کی تلاش کر رہے تھے؟</p> <p>ہاں نہیں</p>	<p>13 کیا آپ کو کوئی لمبی مدت کی بیماری، صحت کا مسئلہ یا معذوری لاحق ہے جس کی وجہ سے آپ کی روزمرہ کی سرگرمیاں یا جو کام آپ کر سکتے ہیں وہ محدود ہو جاتے ہیں؟</p> <p>جو مسائل بڑھاپے کی وجہ سے ہیں وہ بھی شامل کیجئے۔</p> <p>ہاں نہیں</p>										
<p>19 اگر پچھلے ہفتے جب دستیاب ہوتا تو کیا آپ 2 ہفتوں میں اس پر کام شروع کر سکتے تھے؟</p> <p>ہاں نہیں</p>	<p>14 ایک سال پہلے آپ کا معمول کا پتہ کیا تھا؟</p> <p>اگر ایک سال پہلے آپ بورڈنگ سکول میں یا طالب علم تھے، تو وہ پتہ لکھیے جس پر سکول کالج ایونیورسٹی ٹرم کے دوران رہتے تھے۔</p>										
<p>20 پچھلے ہفتے، کیا آپ اس جاب کو شروع کرنے کا انتظار کر رہے تھے جو آپ نے حاصل کر لیا تھا؟</p> <p>ہاں نہیں</p>	<p>29 اپریل 2000 کے بعد پیدا ہونے والے بچوں کی صورت میں، 'No usual address one year ago' (ایک سال پہلے کوئی معمول کا پتہ نہیں) پر ✓ کا نشان لگائیے۔</p>										
<p>21 پچھلے ہفتے، کیا آپ مندرجہ ذیل میں سے کوئی ایک تھے؟</p> <p>جو خانے لاگو ہوتے ہیں ان سب میں ✓ کا نشان لگائیے</p> <p>رٹائرڈ طالب علم گھر/خانہ کی دیکھ بھال کر رہے تھے مستقل بیمار/معذور مندرجہ بالا میں سے کوئی نہیں</p>	<p>فارم کے اوپر دیا ہوا پتہ ایک سال پہلے کوئی معمول کا پتہ نہیں کوئی اور، نیچے لکھیے۔</p>										
<p>22 کیا آپ نے کبھی کام کیا ہے؟</p> <p>ہاں، سال بتائیے جب آپ نے آخری بار کام کیا تھا</p> <p>جائے 23 پر نہیں، کبھی کام نہیں کیا جائے 35 پر</p>	<p>15 اگر آپ 16 سے 74 سال کے ہیں، تو اگر آپ 15 سال یا اس سے کم عمر کے ہیں، یا 75 سال اور اس سے اوپر ہیں، تو</p> <p>پوسٹ کوڈ</p> <p>جائے 16 پر جائے 35 پر</p>										
<p>23 باقیماندہ سوالات کے جواب دیجیئے اس میں جاب کے سلسلہ میں جو آپ پچھلے ہفتے کر رہے تھے، یا اگر آپ پچھلے ہفتے کام نہیں کر رہے تھے، تو اپنی آخری مین جاب کے سلسلے میں۔</p> <p>آپ کی مین جاب وہ ہے جس میں آپ بیشتر اوقات عام طور پر کام کرتے ہیں</p>	<p>16 آپ کے پاس ان میں سے کون سی کوالی فیکیشنز ہیں؟</p> <p>ان تمام کوالی فیکیشنز، یا ان کے مساوی کوالی فیکیشنز، پر ✓ کا نشان لگائیے جو لاگو ہوتی ہیں۔</p> <table border="0"> <tr> <td>GCSE (grades D-G), CSE (grades 2-5)</td> <td>NVQ Level 1, GNVQ Foundation</td> </tr> <tr> <td>1-4 CSEs (grade 1), 1-4 GCSEs (grades A-C), 1-4 'O' Level Passes</td> <td>NVQ Level 2, GNVQ Intermediate</td> </tr> <tr> <td>5+ CSEs (grade 1), 5+ GCSEs (grades A-C), 5+ 'O' Level Passes, Senior Certificate</td> <td>NVQ Level 3, GNVQ Advanced</td> </tr> <tr> <td>1 'A' Level, 1-3 AS Levels, Advanced Senior Certificate</td> <td>NVQ Levels 4, HNC, HND</td> </tr> <tr> <td>2+ 'A' levels, 4+ AS levels</td> <td>NVQ Level 5</td> </tr> </table>	GCSE (grades D-G), CSE (grades 2-5)	NVQ Level 1, GNVQ Foundation	1-4 CSEs (grade 1), 1-4 GCSEs (grades A-C), 1-4 'O' Level Passes	NVQ Level 2, GNVQ Intermediate	5+ CSEs (grade 1), 5+ GCSEs (grades A-C), 5+ 'O' Level Passes, Senior Certificate	NVQ Level 3, GNVQ Advanced	1 'A' Level, 1-3 AS Levels, Advanced Senior Certificate	NVQ Levels 4, HNC, HND	2+ 'A' levels, 4+ AS levels	NVQ Level 5
GCSE (grades D-G), CSE (grades 2-5)	NVQ Level 1, GNVQ Foundation										
1-4 CSEs (grade 1), 1-4 GCSEs (grades A-C), 1-4 'O' Level Passes	NVQ Level 2, GNVQ Intermediate										
5+ CSEs (grade 1), 5+ GCSEs (grades A-C), 5+ 'O' Level Passes, Senior Certificate	NVQ Level 3, GNVQ Advanced										
1 'A' Level, 1-3 AS Levels, Advanced Senior Certificate	NVQ Levels 4, HNC, HND										
2+ 'A' levels, 4+ AS levels	NVQ Level 5										
<p>24 کیا آپ ملازم کی حیثیت سے کام کرتے ہیں یا کرتے تھے، یا سیلف ایمپلائڈ کی حیثیت سے؟</p> <p>ملازم سیلف ایمپلائڈ، ملازموں کے ساتھ سیلف ایمپلائڈ/فری لانس ملازموں کے بغیر</p>	<p>کوئی کوالی فیکیشنز نہیں</p> <p>17 پچھلے ہفتے، کیا آپ کوئی کام کر رہے تھے؟</p> <ul style="list-style-type: none"> ملازم کی حیثیت سے، یا گورنمنٹ سپانسرڈ ٹرینڈنگ سکیم پر، سیلف ایمپلائڈ/فری لانس کی حیثیت سے، یا اپنے خاندانی بزنس میں تھے (دکان یا کمپنٹ سمیت)؟ <p>ہاں ✓ کا نشان لگائیے اگر بیماری کے باعث کام سے غیر حاضر رہے، میرٹھی لیو پر، یا عارضی طور پر کام سے فارغ تھے۔</p> <p>ہاں ✓ کا نشان لگائیے باتخواہ کام کے لئے، جس میں اتفاقی یا عارضی کام شامل ہیں، چاہے ایک گھنٹے کے لئے۔</p> <p>ہاں ✓ کا نشان لگائیے، اپنے خاندانی بزنس میں کام کرتے تھے، باتخواہ یا بے تنخواہ۔</p>										
<p>25 جس جگہ آپ کام کرتے ہیں (کرتے تھے)، وہاں آپ کے ایمپلائر کے لئے کتنے لوگ کام کرتے ہیں (کرتے تھے)؟</p> <p>اگر آپ سیلف ایمپلائڈ ہیں (تھے)، تو یہ دکھانے کے لئے کہ آپ کے کتنے ملازم ہیں (تھے)، ✓ کا نشان لگائیے۔</p> <p>1-9 25-499</p> <p>10-24 500 یا زیادہ</p>	<p>ہاں نہیں</p> <p>جائے 23 پر جائے 18 پر</p>										

33 آپ عام طور پر کام پر کیسے جاتے ہیں؟

- ◆ صرف ایک خانہ میں ✓ کا نشان لگائیے
- ◆ کام کے لئے آپ کے معمول کے سفر کا فاصلے کے لحاظ سے جو سب سے بڑا حصہ ہے، اس کے خانہ میں ✓ کا نشان لگائیے۔

زیادہ تر گھر میں یا گھر سے کام کرتا ہوں / کرتی ہوں

ٹرین

بس، منی بس یا کوچ (پبلک یا پرائیویٹ)

موٹر سائیکل، سکوٹر یا موپید

کار یا وین ڈرائیو کرتے ہوئے

کار یا وین کا پُول، ڈرائیونگ میں اشتراک

کار یا وین میں مسافر

ٹیکسی

بائیکل

پیدل

کوئی اور طریقہ

34 آپ اپنے مین جاب میں عام طور پر ہفتے میں کتنے گھنٹے کام کرتے ہیں؟

- ◆ قریب ترین گھنٹے تک جواب دیجئے
- ◆ پچھلے چار ہفتوں کے لئے اوسط دیجئے
- ◆ ہفتے میں کام کرنے کے گھنٹوں کی تعداد

35 فرد 1 کے لئے مزید سوالات نہیں ہیں

◆ فرد 2 کے لئے سوالات ہر جلیئے۔

◆ اگر آپ کے گھرانے میں مزید افراد نہیں ہیں، تو آپ کے جواب دینے کے لئے مزید سوالات نہیں ہیں۔ باقی صفحات خالی چھوڑ دیجئے۔

◆ باہر والے صفحہ پر دئیے اعلان نامہ (ڈیکلریشن) پر دستخط کرنا نہ بھولئے۔

26 آپ کی مین جاب کا پورا نام کیا ہے (تھا)؟

- ◆ مثال کے طور پر، پرائمری ٹیچر، سٹیٹ رجسٹرڈ نرس، کار میکنگ، ٹیلی ویژن سروس انجینئر، بینیفٹس اسٹنٹ۔
- ◆ سول سروس، لوکل گورنمنٹ افسران - جاب کا نام بتائیے، گریڈ یا تنخواہ کا بینڈ (ہٹی) نہیں

27 بیان کیجئے کہ آپ اپنے مین جاب میں کیا کرتے ہیں (کرتے تھے)

28 کیا آپ دوسرے ملازموں کی نگرانی (سپر ویزن) کرتے ہیں (کرتے تھے)؟

◆ سپر وائزر یا فور مین دوسرے ملازموں کی روزمرہ کی بنیاد پر نگرانی کا ذمہ دار ہوتا ہے۔

ہاں

نہیں

29 جس جگہ پر آپ کام کرتے ہیں (کرتے تھے)، اس جگہ پر آپ کے ایسپلائر کا کیا بزنس ہے (تھا)؟

◆ مثال کے طور پر، جوتے بنانا، کار مرمت کرنا، سیکنڈ ہینڈ ایجوکیشن، غذا تصوک، کلوننگ (پارچاٹ) تصوک، ڈاکٹر کی سرجری۔

◆ اگر آپ سیلف ایسپلائر / فری لانس ہیں (تھے) یا آپ کا اپنا بزنس ہے (تھا)، تو آپ کے بزنس کی کیا نوعیت ہے (تھی)

◆ سول سروس، لوکل گورنمنٹ افسران - اپنا حکمہ بتائیے۔

30 اگر آپ پچھلے ہفتے کام کر رہے تھے، تو

31 جائیے

35 اگر آپ پچھلے ہفتے کام نہیں کر رہے تھے، تو

جائیے

31 جس تنظیم کے لئے آپ اپنے مین جاب میں کام کرتے ہیں، اس کا پورا نام کیا ہے؟

◆ نیچے نام لکھئے یا ایک خانے میں ✓ نشان لگائیے (جیسے بھی مناسب ہو)

◆ اگر آپ کا اپنا بزنس ہے، تو اس کا نام دیجئے

سیلف ایسپلائر / فری لانس

پرائیویٹ فرد کے لئے کام کرتا (کرتی) ہوں

32 اس جگہ کا کیا پتہ ہے جہاں آپ اپنے مین جاب میں کام کرتے ہیں؟

◆ نیچے پتہ لکھئے یا ایک خانے میں ✓ نشان لگائیے (جیسے بھی مناسب ہو)

◆ اگر آپ کسی ڈپو کو رپورٹ کرتے ہیں، تو ڈپو کا پتہ دیجئے۔

پوسٹ کوڈ

کوئی مستقل جگہ نہیں

آف شور انشالیشن

زیادہ تر گھر پر یا گھر سے

کام کرتا (کرتی) ہوں